



EMBASSY OF JAPAN
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

PRESS RELEASE

No.11 PR-19/EoJ

21 February 2019

Japan Provides US\$400,384 for Improvement of Maternal and Child Health in Takeo Province

The Government of Japan has agreed to provide US\$400,384 to World Vision Japan under the framework, *the Grant Assistance for Japanese NGO Projects*. The Grant Contract has been signed today between H.E. Mr. HORINOUCHI Hidehisa, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia, and Mr. MATSUOKA Takuya, Project Manager of World Vision Japan, to carry out ‘Improving Maternal and Child Health Project in Takeo Province (Year 3)’.

In this project, World Vision Japan will provide (a) training for health workers and health volunteers and (b) health education for mothers. It will also establish ‘Community Health and Nutrition Boxes’, which will enable poor families to have access to medical institutions, in Kiri Vong Operational District and Kaoh Andaet Operational District, Takeo Province, aiming to improve the accessibility to health services and reduce the ratio of malnourished children and water-borne diseases. The project also includes the construction of water and sanitation facilities at seven health centers in the two operational districts to improve the medical environment.

The Grant Assistance for Japanese NGO Projects started in Cambodia in 2002 to support activities by Japanese NGOs to help Cambodia's reconstruction and development efforts at the grassroots level. Since 2002, the Government of Japan has provided over US\$35 million for 115 projects, mainly in the field of primary education, health, agriculture and mine clearance in Cambodia.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330

Email: eco.jpn@pp.mofa.go.jp

Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>



ស្ថានទូតជប៉ុន

**ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

លេខ.11 PR-19/EoJ

ថ្ងៃទី២១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៩

**ជប៉ុនផ្តល់ ៤០០.៣៨៤ ដុល្លារអាមេរិក
សម្រាប់គម្រោងលើកកម្ពស់សុខភាពមាតានិងទារក ក្នុងខេត្តតាកែវ**

រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន បានឯកភាពផ្តល់ថវិកាសរុបចំនួន ៤០០,៣៨៤ ដុល្លារអាមេរិក ដល់អង្គការ World Vision Japan ក្រោមគ្រោងការណ៍ជំនួយឧបត្ថម្ភឥតសំណង សម្រាប់គម្រោងរបស់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន។ កិច្ចសន្យាផ្តល់ជំនួយ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃនេះ ដោយឯកឧត្តម ហ្សឺណូអ៊ុជិ ហ៊ីដេហ៊ីសា ឯកអគ្គរាជទូតវិសាមញ្ញ និងពេញសមត្ថភាពរបស់ប្រទេសជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង លោក ម៉ាត់ស៊ីអុកា តាកូយ៉ា ប្រធានគម្រោងអង្គការ World Vision Japan សម្រាប់គម្រោងលើកកម្ពស់សុខភាពមាតានិងទារក ក្នុងខេត្តតាកែវ (ឆ្នាំទី៣)។

នៅក្នុងគម្រោងនេះ អង្គការនឹងផ្តល់នូវ (១) ការបណ្តុះបណ្តាលដល់បុគ្គលិក និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តសុខាភិបាល និង (២) ផ្តល់ការអប់រំផ្នែកសុខភាពដល់មាតា។ អង្គការក៏បានបង្កើតនូវ “ហ៊ីបសុខភាព និងអាហារូបត្ថម្ភសហគមន៍” ដែលជួយឱ្យគ្រួសារដែលមានជីវភាពក្រីក្រអាចមានលទ្ធភាពទទួលបានសេវាសុខាភិបាល នៅក្នុងស្រុកប្រតិបត្តិការវែង និងស្រុកប្រតិបត្តិការអណ្តែត ខេត្តតាកែវ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីលើកកម្ពស់គុណភាពនិងការទទួលបាននូវសេវាសុខភាពឱ្យកាន់តែល្អប្រសើរ និងកាត់បន្ថយអត្រាកុមារដែលខ្វះអាហារូបត្ថម្ភ និងជម្ងឺនានាដែលឆ្លងតាមទឹកមិនស្អាតជាដើម។ គម្រោងនេះក៏រួមបញ្ចូលផងដែរនូវការសាងសង់ប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និង បរិក្ខារអនាម័យនៅមណ្ឌលសុខភាពចំនួន៧ ក្នុងស្រុកប្រតិបត្តិចំនួន២ ដើម្បីកែលម្អបរិស្ថានសុខាភិបាល។

កម្មវិធីជំនួយឥតសំណងសម្រាប់គម្រោងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន បានចាប់ផ្តើមនៅប្រទេសកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ២០០២ ដើម្បីគាំទ្រដល់សកម្មភាពអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលជប៉ុនក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីជួយដល់ការអភិវឌ្ឍ និងស្ថាបនាប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញនៅតាមកម្រិតមូលដ្ឋាន។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០២មក រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន បានផ្តល់ថវិកាជាង៣៥លានដុល្លារអាមេរិក ដល់គម្រោងចំនួន១១៥ ដែល

ផ្ដោតសំខាន់ទៅលើវិស័យអប់រំនៅកម្រិតមូលដ្ឋាន វិស័យសុខាភិបាល វិស័យកសិកម្ម និង
សកម្មភាពបោសសម្អាតមិន ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ៖ ០២៣-២១៧-១៦១ ទូរសារ៖ ០២៣-២១៤-៣៣០
អ៊ីម៉ែល៖ eco.jpn@pp.mofa.go.jp
គេហទំព័រ៖ <http://www.kb.emb-japan.go.jp>

សុន្ទរកថារបស់ ឯកឧត្តម ហ៊ុនណុយ ហ៊ុន ហ៊ុន ហ៊ុន

ឯកអគ្គរាជទូតវិសាមញ្ញ និងពេញសមត្ថភាពរបស់ប្រទេសជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រ
កម្ពុជា ថ្លែងក្នុងពិធីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាផ្តល់ជំនួយសម្រាប់គម្រោងទ្រង់ទ្រាយតូច
សន្តិសុខមនុស្សជាតិ

21 កុម្ភៈ 2018

- សូមគោរពលោកវេជ្ជបណ្ឌិត នុត ស៊ីណាត ប្រធានមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្តតាកែវ
- សូមគោរពលោក Robert Gillen នាយកស្តីទីនៃអង្គការទស្សនៈពិភពលោកប្រចាំ
ប្រទេសកម្ពុជា
- សូមគោរពលោក Matsuoka Takuya ប្រធានគម្រោងអង្គការ World Vision Japan
- សូមគោរពភ្ញៀវកិត្តិយសទាំងអស់ជាទីមេត្រី!

ថ្ងៃនេះខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយយ៉ាងក្រៃលែងដែលបានរៀបចំពិធីចុះហត្ថលេខា
លើកិច្ចសន្យាផ្តល់ជំនួយឧបត្ថម្ភឥតសំណងសម្រាប់គម្រោងរបស់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល
ជប៉ុន។ ខ្ញុំសូមជំរាបជូនអំពីគម្រោងដែលបានចុះហត្ថលេខាដូចតទៅ៖

លើកនេះ សម្រាប់អង្គការ World Vision Japan រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនផ្តល់ថវិកាប្រមាណ
400,000 ដុល្លារអាមេរិក។ នៅខេត្តតាកែវ អង្គការនេះ នឹងធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក
របស់មណ្ឌលសុខភាព និងផ្តល់ការអប់រំអំពីសុខភាពដល់អ្នកម្តាយនៅក្នុងតំបន់ បង្កើតនូវ
ហ៊ឹមសុខភាពនិងអាហារូបត្ថម្ភសហគមន៍ ដើម្បីឲ្យគ្រួសារក្រីក្រអាចទទួលបានសេវា
សុខាភិបាល និង កែលម្អប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និង អនាម័យនៅតាមមណ្ឌលសុខភាព។
តាមរយៈគម្រោងនេះខ្ញុំរំពឹងថា ចំណេះដឹងត្រឹមត្រូវអំពីសុខភាពនឹងត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយ ហើយ
ស្ថានភាពសុខភាពមាតានិងកុមារនឹងត្រូវបានកែលម្អ ហើយការទទួលបានទឹកប្រកបដោយ
សុវត្ថិភាពនឹងត្រូវបានលើកកម្ពស់ផងដែរ។

ជាទីបញ្ចប់ខ្ញុំសូមជូនពរ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី សូមមានសុខភាពល្អ
សុភមង្គល និង សូមឲ្យមិត្តភាពជប៉ុន-កម្ពុជាកាន់តែរីកចម្រើន។

សូមអរគុណ។